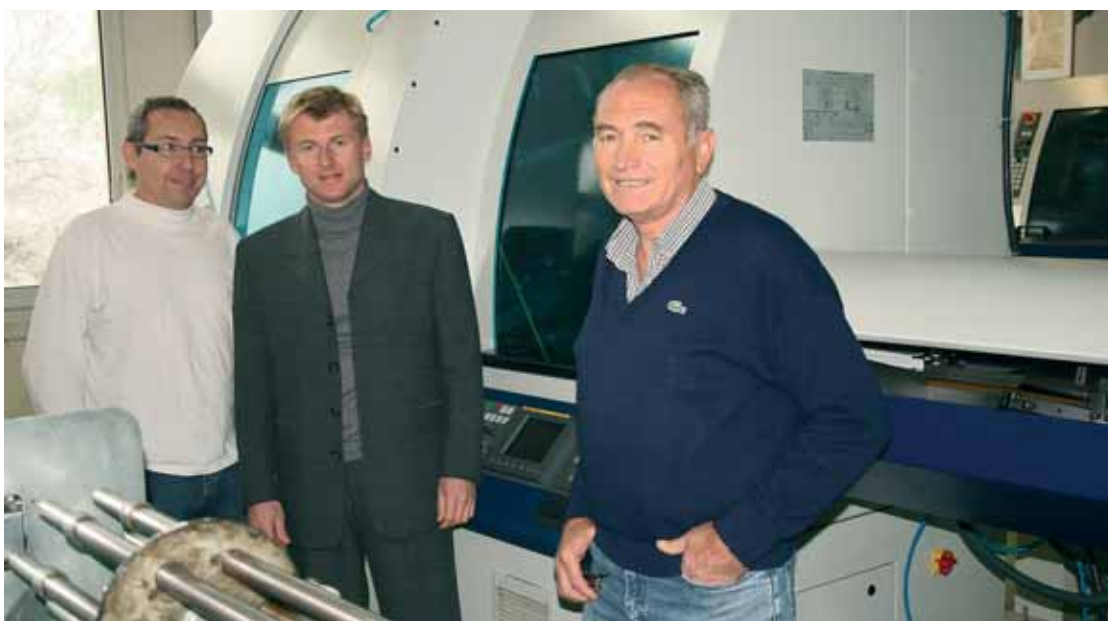


## I SUCCESSORI DEI TORNI A CAMME

La culla della tornitura francese, si trova nella valle dell'Arve, in Alta Savoia. In questa regione, e più precisamente a Cluses, ha sede la Ditta Duchosal SA. Questa azienda familiare ha scelto di soddisfare qualsiasi richiesta di particolari torniti per realizzare i quali si avvale di un parco macchine molto vario atto ad esaudire ogni tipo di esigenza. Per maggiori dettagli, diamo uno sguardo all'interno dell'azienda.



Accanto alla DECO 26a da sinistra a destra: Jean-Christophe Duchosal, Patrice Armeni, Responsabile Commerciale Tornos France e Charly Duchosal. (Foto: Robert Meier)

Entrando nelle officine della Ditta Duchosal, quel che colpisce è la grande varietà del parco macchine. Ecco che una serie di torni a camme tradizionali affianca dei torni automatici a controllo numerico l'ultimo acquisto dei quali è un Delta 20/5 di Tornos.

### **Ai comandi un intero clan familiare**

L'azienda viene fondata nel 1971 dal Signor Charly Duchosal che ci racconta: «Per poter avviare la mia attività, acquistai torni a camme d'occasione il più vecchio dei quali, tuttora in servizio, data del 1950!» Il parco macchine è costituito ancor oggi da 17 torni a camme di cui 12 di marca Tornos. Nel 1997, Charly Duchosal affidava l'azienda nelle mani di suo figlio, Jean-Christophe che oggi dirige questa azienda familiare in cui operano sette collaboratori. Il Signor Duchosal padre, si è veramente ritirato? Il Signor Jean-Christophe Duchosal tiene a precisare: «Benché sia io a dirigere l'azienda, posso, ed è mio desiderio, contare sui consigli di mio padre». Una cosa è certa: la scelta di un nuovo tornio si fa in due. «E' chiaro che quattro occhi vedono meglio di due, ma prima di

tutto due opinioni, non obbligatoriamente identiche, aiutano ad individuare meglio le proprie necessità e le proposte dei fornitori consentendo di effettuare la scelta più appropriata».

### **Il digitale – una modernità e una necessità**

Nelle officine Duchosal, si respira ormai da tempo l'atmosfera del digitale. Il visitatore scoprirà la presenza di 14 torni automatici CNC 12 dei quali fabbricati da Tornos. Ciò sta forse a significare che Duchosal si indirizza decisamente verso il digitale? Charly Duchosal precisa d'acchito: «I torni a camme richiedono un tempo di avviamento più lungo ragion per cui l'utilizzo preferenziale di queste macchine viene riservato per le grandi serie. Di rimando il volume dei lotti tende a scendere e per di più diventa sempre più difficile trovare del personale capace di lavorare con delle macchine a camme.» Jean-Christophe: «A volte evadiamo degli ordini per i quali l'avviamento del tornio si fa al mattino e la prima consegna dei pezzi è attesa per il pomeriggio dello stesso giorno, prestazione impossibile con delle



I torni a camme forniscono ancora un buon servizio.

macchine a camme.» In effetti, il numero dei particolari per serie varia dai 50 pezzi ad un milione, ed anche oltre, ma ordini di questa entità si fanno sempre più rari.

L'azienda lavora per clienti operanti in vari settori come l'industria delle macchine-utensili, dell'aeronautica, del medicale, dell'automobile o anche del diporto (la vicinanza alle Alpi lo richiede). Il parco macchine consente di lavorare particolari aventi diametri compresi tra 1 e 51 mm per una lunghezza che va da 0,5 a 600 mm ciò che rappresenta la forza dell'azienda di tornitura. «Il nostro parco macchine ci permette di reagire rapidamente e con grande flessibilità ferma restando la nostra polivalenza. Sono le esigenze della nostra odierna clientela, commenta Jean-Christophe Duchosal. «Competenze tecniche ed una ripetitività garantita nella precisione accrescono l'interesse nei nostri confronti.»

### Ma perché Tornos?

La sua propria esperienza ha fatto di Charly Duchosal un utilizzatore convinto dei torni automatici Tornos: «La scelta di Tornos viene fatta sulla base delle mie esperienze per rapporto all'affidabilità e alla continuità in precisione di questi torni mai smentite nel corso degli anni. Un altro punto a favore è costituito dalla vicinanza del servizio post-vendita». Il Signor Jean-Christophe Duchosal non ha nessuna intenzio-

ne di modificare la scelta fatta da suo padre: «Un altro valore innegabile è l'assistenza riferita alla fattibilità nel caso in cui ci vengano sottoposti particolari complessi o inediti. Il servizio Tornos ci fornisce oculati suggerimenti che permettono di individuare la soluzione migliore sia in termini di qualità del particolare che in costi di produzione».

### Prestare ascolto al mercato

L'azienda da prova del suo attaccamento a Tornos con il recente completamento della propria gamma di torni automatici costituito dall'acquisto di una DECO 26a e di una Delta 20. La scelta della DECO 26a, un tornio automatico monomandrino a fantina



La Delta 20/5 è destinata a sostituire progressivamente i torni a camme.



Jean-Christophe Duchosal molto soddisfatto della Delta 20/5.

## Presentazione



Particolare realizzato sul tornio Delta.



Nel parco macchine della Duchosal si annoverano anche numerose DECO 2000.



Campionatura di particolari realizzati negli stabilimenti Duchosal.

mobile, con il suo passaggio barra massimo di 32 mm, ben si confà alla filosofia aziendale. Benché questo tornio sia previsto per la lavorazione di particolari complessi ed altamente sofisticati, Jean-Christophe Duchosal vede questa scelta anche sotto un altro aspetto: «lo voglio dei torni sui quali sia possibile realizzare particolari complessi ma anche particolari semplici. Con un tornio meno sofisticato sarei più facilmente limitato nelle mie capacità».

Delta 20 di Tornos é un tornio altamente specializzato nella produzione di particolari da semplici a mediamente complessi. «Nell'ambito della nostra ricerca di un tornio in sostituzione di quelli a camme, la nostra scelta si é indirizzata verso la gamma Delta di Tornos», precisa Jean-Christophe Duchosal. «Questo tornio corrisponde perfettamente alle nostre esigenze per quanto riguarda la rapidità di avviamento e la qualità dei pezzi piuttosto semplici». Il Signor Duchosal padre completa questa valutazione aggiungendo: «Su questa macchina possiamo anche realizzare dei particolari già piuttosto complessi. Ma l'aspetto interessante é il suo prezzo che ci consente di avere un costo macchina/ora relativamente basso fornendoci un vantaggio per rapporto alla concorrenza». Benché il modello scelto consenta un passaggio barre di 20 mm, il diametro dei particolari lavorati attualmente su questa macchine non supera i 9 mm. Chiarimento: «E' nostro desiderio avere a disposizione tutte le opzioni di cui é dotato questo tornio in modo da assicurarci, a seconda delle richieste dei nostri clienti, la possibilità di realizzare su questa macchina dei particolari con diametri maggiori. Ternerne conto in fase di acquisto, consente di cogliere delle opportunità nel tempo», afferma a conclusione di Signor Charly Duchosal.

RM

Ets. Charly Duchosal S.A  
123 rue des Peupliers  
F-74300 Thyez-Cluses  
Tel. 0033 4 50 98 01 98  
Fax 0033 450 96 35 69  
www.ets-duchosal.fr  
duchosal@ets-duchosal.fr